

国际汉语教师发展丛书

汉语作为第二语言教学 认知心理学

徐子亮 著

北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

国际汉语教师发展丛书

汉语作为第二语言教学 认知心理学

徐子亮 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

© 2017 北京语言大学出版社, 社图号 17132

图书在版编目(CIP)数据

汉语作为第二语言教学认知心理学/徐子亮著. —
北京:北京语言大学出版社, 2017. 6
ISBN 978—7—5619—4946—7

I. ①汉… II. ①徐… III. ①汉语—对外汉语教学—
教学研究 IV. ①H195. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 132430 号

汉语作为第二语言教学认知心理学
HANYU ZUOWEI DI-ER YUYAN JIAOXUE RENZHI XINLIXUE

排版制作: 华伦图文制作中心
责任印制: 包 朔

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号, 100083
网 址: www.blcup.com
电子信箱: service@blcup.com
电 话: 编辑部 8610—82301016
发行部 8610—82303650/3591/3648
北语书店 8610—82303653
网购咨询 8610—82303908
印 刷: 北京九州迅驰传媒文化有限公司

版 次:	2017 年 6 月第 1 版	印 次:	2017 年 6 月第 1 次印刷
开 本:	787 毫米×1092 毫米 1/16	印 张:	18.75
字 数:	267 千字		
定 价:	48.00 元		

PRINTED IN CHINA

前 言

本书运用认知心理学的基本理论来探索、论证、解释汉语作为第二语言教学中的心理活动、心理过程和心理规律,寻求科学有效的汉语作为第二语言教学的途径与方法。

全书十章,由三个部分组成。

第一部分:第一章——第三章,进行语言学习层面的分析论证。

第一章介绍语言学习的心理规律。第二语言学习的过程是一种认知心理过程。汉语作为第二语言的学习与各种语言学习一样,包含最为基本的人们接受信息和输出信息的心理活动。结合汉语作为第二语言的学习,本章分析了感知、注意、编码、记忆与遗忘、提取与匹配等心理活动和心理过程。学习心理的把握是第二语言教学的基础。

第二章剖析汉字、汉语词语和汉语句式的认知特点。汉语作为第二语言教学同其他二语教学一样,具有语言教学的普遍规律。但是汉语作为第二语言教学,还有着不同于其他二语教学的特点,这种差异性往往是由汉语本身特点所致。本章详细剖析了汉字、汉语词语和汉语句式的认知特点。汉字的认知特点涉及笔画的认知、独体字的认知、合体字的认知以及其他因素的认知。汉字的书写问题长期以来一直困扰着教学一线的教师,学界对这个问题的看法也不尽一致。本章从认知心理的角度分析了书写对汉字的认知作用。词语的认知关乎汉语词语趋向双音节的特点、词语的形态以及词语的词义系统。汉语句式的认知特点则从汉语组合的特点、语序的特点、语序的变式等方面分析认知的特殊性。了解与认识汉语认知的特点并加以利用,是汉语作为第二

语言教学必不可少的前提和条件。

第三章揭示环境对汉语学习和认知的影响与作用。人类语言的产生和发展、思维的不断完善,都是在一定的环境条件下进行的。语言学习是一种知识的接受和能力的培养,也是一种认知心理活动。这种活动依赖于外部环境,并且是在一定的环境中进行的。汉语作为第二语言教学,环境是重要的影响因素。本章在环境与语言学习部分,阐述了母语习得和自然认知、外语学习与教学认知的关系;在环境与表达功能部分,分析了不同的语境形成各类语体、不同的语境规定和制约着交际中词语和句式的运用等问题;在环境的利用与创造部分阐述了利用和创造语言环境在教学中的作用以及利用和创造语境的基本原则等。这些关于环境与语言学习关系的分析论述都将对第二语言教学提供有益的启示。

第二部分:第四章——第八章,着重于语言教学层面的分析阐述。

第四章与第五章论述汉语作为第二语言的课堂教学。第四章从建构新的语言系统和跨文化交际两个维度切入,从宏观上把握汉语作为第二语言的课堂教学特点,从微观上分析对比、迁移的手段或方法,并对正确对待学生使用中介语等问题进行探讨。跨文化交际是汉语作为第二语言的课堂教学绕不开的一大特点。这一部分对跨文化视角下的角色认知、文化认同以及行为方式展开讨论,所举实例来自一线教学,鲜活、生动,颇具说服力。第五章运用大脑认知机制的信息加工原理对第二语言课堂教学的环节、容量和节奏做了深入的分析。许多日常教学中习以为常的环节、步骤以及行为方式经过认知心理学的理论解读,凸显出隐含的心理要素与心理规律,值得在教学中加以重视。

第六章与第七章运用认知模式的理论来阐述包括词语模式、句子模式和思维模式等汉语模式的构建以及匹配和提取,并通过教学实例来分析模式的应用。第二语言学习者头脑里所构建的汉语模式,只有

经过充分的应用,才能得以巩固,并真正成为可以永久保存的知识。因而,模式的应用对于学习汉语是至关重要的一环。第七章通过分析语体对听力理解的认知影响,探讨关联词对欧美学生阅读理解的影响,从两个不同侧面来印证模式的应用。

第八章运用语言网络结构原理、陈述性知识与程序性知识的转化等原理,对汉语练习设计进行充分的论述。如果说,语言练习是静态的操练,那么语言实践则是动态的练习。语言实践要求学习者把学过的语言和知识应用于实际,这不仅是语言和知识的输出,在交际过程中学习者也能吸收活的语言和知识,丰富与充实头脑中的语言和知识结构。同时,还能锻炼和提高适应各种语境和场合的交际能力与会话能力。可见,语言实践,尤其对促进口语的熟练和自动化起到了很大的作用。

第三部分:第九章——第十章,分别论述教材和教师。

第九章分析汉语教材的认知含量。第二语言学习者通过教材,在教师的指导下,接收、内化和记忆语言文化知识,并将其转化为自己的语言技能。教材的认知含量关乎学习内容的接收和知识与能力的转化。特别是近年来备受关注的海外少儿中文教材,由于其编写有着不同于一般海外中文教材的特点,因而本章结合海外少儿中文教学实践,从语言学习的获得方式、学习兴趣、少儿心智发展以及认知发展等方面进行了充分的讨论。

第十章从认知心理学的理论角度对汉语教师教学能力的培养进行分析论证。作为教学的主导者,教师本身有一个知识的自我完善和教学能力的培养过程。本章着重论述了汉语教师教学能力的定义、教学能力如何体现以及教学能力的培养途径。同时,以汉语作为第二语言教学中运用最为广泛以及使用频率极高的词义诠释和情景设计为例,分别分析、印证教学能力的内涵、教学的认知心理基础以及在教学实施中教学能力的表现,从而使教学能力培养的阐释更为具体、更具有针对

性和可操作性。

全书从学习到教学并联系教材和教师,运用认知心理学的基本理论对大量教学现象和教学事实进行分析论证,探究汉语作为第二语言教学的认知心理规律。本书尝试通过理论分析,结合教学实践,使汉语作为第二语言教学立足于扎实的理论基础,并由此而拓展、深入,取得令人信服的成果。

目 录

第一章 语言学习的心理过程	1
第一节 感知	3
第二节 注意	6
第三节 编码	12
第四节 记忆与遗忘	15
第五节 提取与匹配	25
第二章 汉语作为第二语言认知的特殊性	28
第一节 汉字的认知特点	28
第二节 汉语词语的认知特点	42
第三节 汉语句式的认知特点	58
第三章 汉语作为第二语言教学的认知环境	73
第一节 环境与一般认知	73
第二节 环境与语言学习	75
第三节 环境与表达功能	81
第四节 环境的利用与创造	86
第四章 汉语作为第二语言课堂教学的特点	96
第一节 建构新的语言系统	96
第二节 汉语作为第二语言课堂教学的跨文化交际	108

第五章 汉语作为第二语言课堂教学的环节、容量与节奏	116
第一节 课堂教学的环节	116
第二节 课堂教学的容量	123
第三节 课堂教学的节奏	135
第六章 汉语作为第二语言教学的模式构建	146
第一节 语言模式	146
第二节 词语模式的构建	151
第三节 句子模式的构建	159
第四节 思维模式的构建	169
第七章 汉语作为第二语言教学的模式匹配、提取与应用	176
第一节 模式的匹配	176
第二节 模式的提取	181
第三节 模式的应用	184
第四节 模式应用示例:语体对听力理解的认知影响	188
第五节 模式应用示例:关联词对欧美学生 阅读理解的影响	196
第八章 语言练习与语言实践	205
第一节 语言练习设计的认知因素	205
第二节 语言实践在促进口语自动化中的作用	216
第九章 教材的认知因素	229
第一节 教材的认知含量	229
第二节 海外少儿中文教材与儿童心理	240

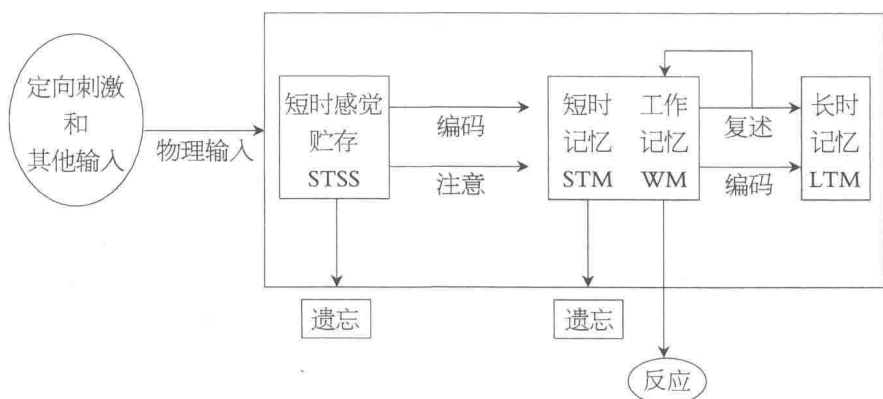
第十章 汉语教师教学能力培养	251
第一节 汉语作为第二语言教学能力的培养	251
第二节 图式与汉语作为第二语言教学中的词义传达	261
第三节 汉语作为第二语言教学中的情境设计	270
参考文献	283
后 记	286

第一章 语言学习的心理过程

汉语作为第二语言教学,是一种相当于英语教育、法语教育等的第二语言教育,经过数十年的实践,已形成一门学科。这门新兴学科^①吸收、融合了普通语言学、汉语语言学、普通教育学、外语教育学、普通心理学和认知心理学等理论内核,以其独特而全新的面貌列于教育科学之林。认知心理学是汉语作为第二语言教学的理论基础之一,教师遵循认知规律去施教,可以有的放矢地引导学生掌握语言知识、培养语言能力。认知研究之所以从心理学中分化、发展出来,就是为了进一步研究人类认知世界、掌握知识的过程。运用认知科学的研究成果和理论来指导汉语作为第二语言的教学,从而解释、总结、探索其客观规律,是我们为构建这门新兴学科的理论体系所做的一方面的工作,具有十分深远的意义。

第二语言学习的过程是一种认知心理过程。汉语作为第二语言的学习,与各种语言学习一样,包含着最为基本的人们接受信息和输出信息的心理活动。认知心理学家将学习者的这种心理活动过程以信息流程图的形式加以描写和展示。如图所示:

^① 自2013年起,原“对外汉语”“中国语言文化”和“中国学”合称“汉语国际教育”专业(本科)。

图一 学习和记忆的信息加工模型^①

流程图显示：外界的刺激能（声能或光能）为个体所感觉（物理输入），转换为神经能传入大脑，这是短时感觉贮存，大部分信息过几秒就被遗忘。短时感觉中的小部分贮存信息受到个体注意，经过分析、编码，成为短时记忆。但短时记忆也不太牢固，必须化为工作记忆去运用，对外界刺激做出积极的反应，经过复述而再次编码，方能成为长时记忆，至此，个体才真正获得了知识信息。如果要把内心的某个想法表达出来，说话者就要根据自己头脑中萌生的意念，从长时记忆的心理词典中选择合适的词语，将它们提取到工作记忆，按照语法规则进行装配和组合，再转换成语音流或文字串，成为口语或书面语进行表达。

以课堂教学为例：在课堂教学中，每一瞬间都有大量的刺激信息作用于人的感官，诸如教师授课时的动作手势，学生翻动书页、交头接耳的声音，隔壁教室的朗读声、喧哗声等等，大部分并未进入意识。也就是说，这些刺激信息大多从短时感觉贮存中消失。只有教材中的词语句子、教师的讲解受到学生的注意而印入脑中，存入短时记忆库。一篇课文常会有三四十个生词和几十个句子，其中必然有许多生词和句子

① 邵瑞珍. 学与教的心理学[M]. 上海：华东师范大学出版社，1990：32.

因不使用而遗忘。只有反复运用的词语和句子,因为对内外刺激的积极反应,个体对之多次编码(如搭配、组合和表达等),于是成为长时记忆。^① 课堂上,学生需要提问时,例如“这个词是什么意思?”,首先要从长时记忆的心理词典中选择“这个”“词”“什么”“意思”等合适的词语,放到工作记忆,按照汉语语法规则装配成一个句子,再转换成语音串:zhēge cí shì shénme yìsi,通过口腔输出这样一句话语。

语言学习和记忆的信息加工中有一些重要的概念,诸如感知、注意、编码、记忆与遗忘、匹配与提取等等,本章将对此做一些基本的阐述。

第一节 感知

感知是第二语言学习最为基本的生理和心理活动。

一、感觉和知觉

感觉是客观刺激如声音、颜色、气味、味道等直接作用于机体的感觉器官(如听觉、视觉、嗅觉、味觉等)而产生的一种反应。生活中人体的感觉反映比比皆是,例如听到优美的旋律,看到鲜艳的色彩,闻到浓烈的气味,尝到佳肴的美味等等,都是人体的感觉器官对外界刺激的正常反映。汉语教师领读课本中的汉语字词,如“好”“谢谢”,就是用字形(光)、字音(声)刺激学生的视觉、听觉而让他们有所感觉。

知觉是将感官获得的信息转化为有组织有意义的整体的过程。它同感觉一样,也是由客观事物直接作用于大脑分析器而引起的。但是相比感觉,知觉较为复杂,也较为完整。因为知觉不是简单地将接收的

① 李维. 认知心理学研究[M]. 杭州:浙江人民出版社,1998:44—45.

信息相加,而是依据个体过去的经验对输入的刺激加以组织和理解。^① 一般情况下,客观事物通常只有部分直接作用于感官,要认识事物的整体或联系,必须由已有的知识和经验(直接的和间接的)加以补充。^② 而知识和经验不同的人对于同一事物的知觉常有所不同。例如,中国朋友之间,若一方听到对方的片言只语:“呀,快到中午了,你就在这儿——”,他们就能凭经验知道后面应是“吃饭”二字。倘若是初到中国的外国学生恐怕就难以补充得正确或者完整。再如,看到马路上被雨水冲刷得残缺不全的标语:“欢度元□”,人们马上能凭以往积累的知识补出“旦”这个字。这里,听到的话语和看到的标语,都是感觉,或者说是感官获得的信息,经过个体凭经验资料补加而成为完整的意思,也就是说转化为有组织有意义的整体,即知觉。通过知觉,人们获得了事物的完整映象,了解了它的意义。

二、知觉的基本特征与过程

知觉具有组织性、整体性、理解性和恒常性等基本特征。所谓组织性,就是上面所说的将输入的刺激组成有意义的整体。所谓整体性,就是由知觉的完整模式,补充或解释部分(不完整)的感觉,上面的实例也已充分说明了这一点。所谓理解性,是指知觉会受个人知识和经验的影响。人们在感知某一事物时,通常会在内心说出它的名称。称名能唤起过去的经验,从而帮助理解感知对象的意义。^③ 例如,人们看一幅抽象的简笔画作品,初看可能并不很清楚画家所画为何物。而如果给予相应的词语提示,将观看对象归入一定的范畴,并赋予意义,人们根据已有知识和经验来理解,就会使人很快知觉所画的内容。所谓的恒

① 邵瑞珍. 学与教的心理学[M]. 上海:华东师范大学出版社,1990:39.

② [美] R. L. 索尔索著. 认知心理学[M]. 黄希庭等译. 北京:教育科学出版社,1990:26-27.

③ 叶奕乾,祝蓓里. 心理学[M]. 上海:华东师范大学出版社,1996:103.

常性,是指对于熟悉的物体,不管它的明暗度、颜色、形状和大小有什么变化,在知觉中的映象始终保持不变。比如“苹果”“橘子”等水果,感官直觉到的实物有大有小、有红有黄、有纯圆有椭圆,但在知觉中它们都是一种抽象的、持久不变的“苹果”和“橘子”样式,这跟读到或听到“苹果”“橘子”等词语而在知觉中反映出来的抽象信息完全一样。^①再如著名的杭州西湖,不同的季节有不同的风景,春天的依依杨柳、灼灼桃花,夏天的连天荷叶与亭亭荷花,秋天的三潭映明月,冬天的断桥铺残雪。但是只要提到西湖,在人们的知觉中,它就有一种抽象的、固定的西湖的景象。

知觉过程是接纳感觉输入并将之转换为较抽象的代码的过程。^②语言学习中的信息输入主要有两种渠道:一种是通过听觉输入语音信息,一种是通过视觉输入文字信息。听觉感知是从外部世界的声音中分辨和接收属于某种语言的声音(如英语的 good,汉语的 hao),这种声音信息由神经系统传递给大脑有关皮层,在那里得到进一步的加工,即进行语音编码(如把 good 编码为 g、o、o、d,把 hao 编码为 h、a、o),并把这种语音代码跟有关的心理词语挂起钩来(如把 hao 跟汉语的“好”或英语的 good 联系起来),进一步把语音串切分为有意义的单位(如把语音串 nihao 切分为 ni hao),通过大脑对此一系列的整合,人们就能理解接收的语音串所包含的意义。视觉感知是通过视觉系统接收语言知识信息。外界的事物和图文为机体视觉系统所感知和接收,通过神经系统传递给大脑,进一步加工转换为一系列词义,按照词汇知识、语法知识和语义知识进行整合,从而揭示和理解所感知的文字材料所包含的意义。

感知是语言学习与语言信息加工的第一步。除了个体感觉器官的

① 邵瑞珍. 学与教的心理学[M]. 上海:华东师范大学出版社,1990:41—42.

② [美]John B. Best. 认知心理学[M]. 黄希庭主译. 北京:中国轻工业出版社,2000:33.

生理因素之外(如听力的灵敏度,视力的清晰度),所感知对象的诸多因素也会影响到语言信息的接收。例如,听力课播放的录音清晰无噪音,就易于被听觉系统感知;反之,若录音音量过低或夹杂着各种背景音和噪音,听觉系统感知就会增加难度。同理,阅读材料字号大小得当、教师板书的字迹清晰端正,就便于被视觉系统接收;而潦草的、模糊不清的字迹或过小的字体,就会增加视觉系统感知的难度。

第二节 注意

外界每时每刻都有大量的刺激作用于感官,但人们无法全盘接收,只能对范围很小的信息(即集中注意的信息)做出选择性的反应,这就是注意。^① 注意是人的心理活动对一定对象的选择性集中。^②

一、注意的基本功能

注意具有选择、跟踪和保持以及调节与控制三种功能。^③

1. 注意具有选择功能

因为感官的通道(如视觉通道、听觉通道等)容量是有限度的,摄入过多的线索,就会超载,影响注意的质量,甚至导致注意失败。注意的选择功能是使人们的心理活动有选择性地指向那些与当下活动有关对象,或者是那些对关注者有意义、符合关注者需要的对象。人们在聚精会神的情况下会发生选择性知觉,对外界出现的干扰刺激加以抑制或将一些无关的对象排除在注意之外。因为只有受注意的线索会被传送给进一步加工,而不被注意的线索则不被传送^④。信息加工的流程

① 李维. 认知心理学研究[M]. 杭州:浙江人民出版社,1998:34.

② 叶奕乾,祝蓓里. 心理学[M]. 上海:华东师范大学出版社,1996:59.

③ 同上书, P. 61.

④ [美]R. L. 索尔索. 认知心理学[M]. 黄希庭等译. 北京:教育科学出版社,1990:120.

也显示,只有被注意的信息才能进入短时记忆进行进一步的加工。同时,注意的选择性可以保证个体以最小的精力完成最重要的任务。

2. 注意具有跟踪和保持功能

人们获得一定的知识和经验,是由于注意具有跟踪和保持功能。因为注意可以使人在一定的时间内保持相应的紧张,跟踪注意对象,从而使所注意的内容在记忆或意识中得以维持,并保持到目的实现为止。可以这样说,没有注意的跟踪和保持功能,就学不到东西,掌握不了知识;是注意的跟踪和保持使知识得以获取与吸收。例如儿童大都喜欢看卡通片并乐此不疲,这是因为卡通片具有趣味性,卡通片的人物以及故事情节能长时间地吸引儿童的注意,此其一;其二,由于儿童生理上具有的注意的保持功能,使儿童能较长时间把注意集中在卡通片上。

3. 注意具有调节与控制功能

注意具有自我调节与控制功能,能对人们所从事的活动,根据需要进行适当分配和转移。注意的分配是指人在进行两种以上活动时,能同时注意不同对象的能力。例如在语言课上,学生能一边听课,一边记笔记(记笔记时不再需要考虑某个字怎样写,对汉字不需要过多的注意)。这种能同时注意不同对象的能力,是注意的选择的另一种形式。注意是人脑细胞的神经活动,长时间地注意某一个对象,容易引起疲劳。人的注意功能采取转移或者不注意(休息)的方式。这种调节和控制是为了更好地调动注意力。因而学生在较长时间的学习过程中如果时有分心,也是一种正常的生理现象。教师应从教学上找原因而不是简单地去责怪学生。

注意所具有的这三种功能,对心理活动起着积极的维持与组织作用。注意的三种功能通常是共同作用的,其所产生的综合作用能使人们清晰、完整并深入地反映客观世界和社会生活。